

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Palacio Mudéjar de los Reales Alcázares (Sevilla, Sevilla)

**MUNICIPIO:** Sevilla

**PROVINCIA:** Sevilla

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 5583

**N. INV:** Palacio Mudéjar de los Reales Alcázares (Sevilla, Sevilla)

**TIPO YACIMIENTO:** CASTILLO

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Monumentum aedificationis

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** E

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

quot:[CRUZ] EL MUI ALTO:(E)T:MUY:NOBLE:(E)T:MUI PODEROSO:(E)T:MUY:CONQUERIDO  
R:DON:PEDRO:POR:LA:GRACIA:DE:DIOS:REY:DE:CASTIELLA:ET:DE:LEON:MANEO (sic):FA  
ZER:ESTOS:ALCACARES:(E)T:ESTOS:PALACIOS:(E)T:ESTAS:PORTADAS:QUE:FUE:FECHO:E  
N:LA:ERA:DE:MILL:ET:QUATROCIENTOS:Y EOS (sic)quot;

Texto dado por Jiménez et ál. (2012, p. 134)

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

"El muy alto y muy noble y muy poderoso y muy conquistador Don Pedro, por la gracia de Dios, rey de

Castilla y de León, mandó hacer estos alcázares y estos palacios y estas portadas, lo que fue hecho en 1364 d.C."

Traducción dada por Jiménez et ál. (2012, p. 134)

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Jiménez et ál. (2012, p. 134)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción sobre lápida localizada en la portada de los Palacios Mudéjares.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1364 (s. XIV).

**CRIT. DAT.:** Por el contenido de la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Palacio Mudéjar de los Reales Alcázares (Sevilla, Sevilla).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5583; Mestre Navas, Pablo Alberto (2023) "Proteger al rey. Las inscripciones góticas en el palacio de Pedro I (Sevilla)", en Mestre Navas, P. A. - Cuenca Muñoz, P. - De Santiago Fernández, J. (coord.), Tiempos de escritura. Monedas, inscripciones, códices y documentos de la Antigüedad a la Edad Media, Museo casa de la moneda, Madrid, pp. 131-148 Aquí p. 136-140. Robador González, M.D. (2016) "El alcázar de Sevilla del rey don Pedro", en M. García Fernández (coord.), El rey don Pedro I y su tiempo (1350-1369), Universidad de Sevilla, pp. 167-222. de Santiago Fernández, Javier (2015) "Epigrafía y ciudad en el medievo hispano: inscripciones de origen real y nobiliario". Espacio, Tiempo y Forma. Serie III, Historia medieval, nº 28, 515-537; aquí p. 526, nota 17. Rodríguez Moreno, C. (2015) El palacio de Pedro I en los Reales Alcázares de Sevilla. Estudio y Análisis. pp. 167-222, Sevilla, Universidad de Sevilla. Pérez Ferrer, J.C. y Fernández Aguilera, S. (2014) "Los alfarjes derecho e izquierdo del vestíbulo del palacio bajo de Pedro I en el Real Alcázar de Sevilla", Apuntes del Real Alcázar de Sevilla, 15, pp. 131-145. Marquer, J. (2013) "El poder escrito: problemáticas y significación de las inscripciones árabes de los palacios de Pedro I de Castilla (1350-1369)", Anales de Historia del Arte, 2, pp. 499-508. Jiménez-Camino Álvarez, R., Perles Román, B., Oliva Cózar, Y. y Tomassetti Guerra, J. M. (2012) "Una inscripción castellana relativa a la construcción de la muralla medieval de Algeciras", Arqueología y territorio medieval 19, pp. 125-146. Marquer, J. (2012) "Epigrafía y poder: el uso de las inscripciones árabes en el proyecto propagandístico de Pedro I de Castilla (1350-1369)", E-Spania, 13, pp. 1-66. Valencia, R. (2010) "Las inscripciones árabes en el arte mudéjar", en G. Borrás Gualis (ed.), Mudéjar. El legado andalusí en la cultura española, catálogo de la exposición, Universidad de Zaragoza, pp. 293-305. Cano Ávila, Pedro (2004) "Estudio epigráfico-histórico de las inscripciones árabes de los portalones y ventanas del patio de las Doncellas del palacio de Pedro I en el Real Alcázar de

Sevilla", Apuntes del Alcázar de Sevilla, 23: 2, 25-49.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

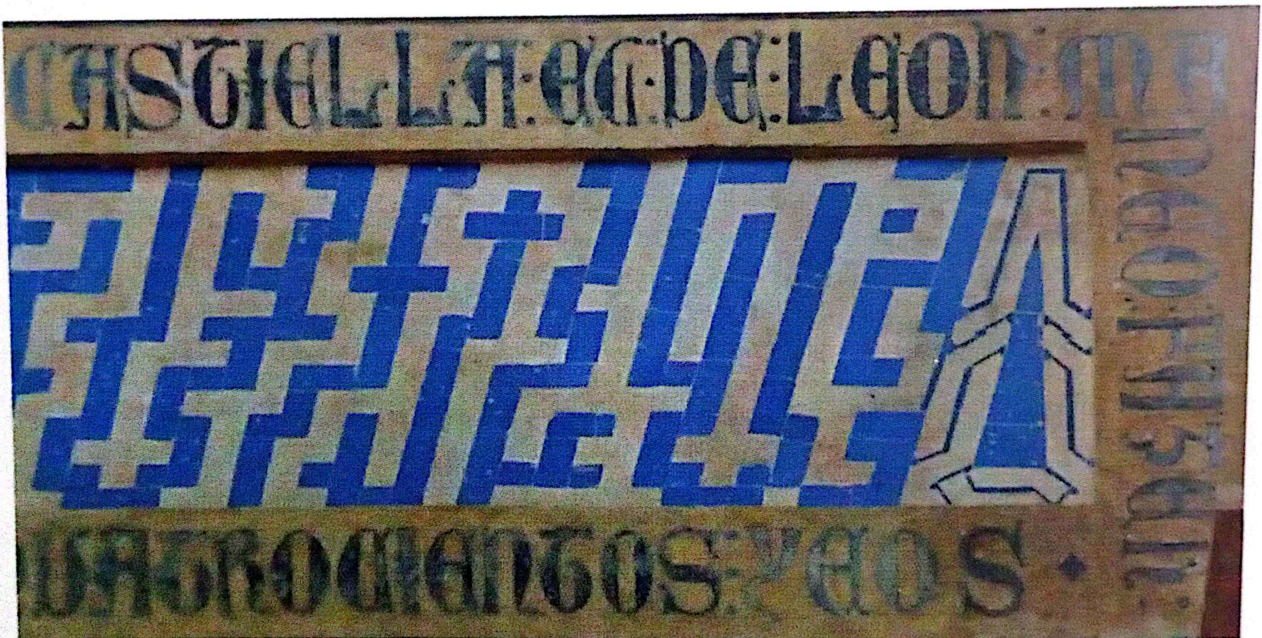


*Lám. 13. Inscripción fundacional del palacio mudéjar. Reales Alcázares (Sevilla).*



*Lám. 14. Detalle del listado de obras promovidas por Pedro I en los Reales Alcázares de Sevilla, según la inscripción fundacional.*

Captura de pantalla -556-



*Fig. 2. Detalle de la inscripción de la fachada en la que se observa la ejecución de las D en forma de E uncial (1364).*

## Detalle inscripción